



*Ambasciata d'Italia
Al Cairo*

وزارة الشؤون الخارجية والتعاون الدولي
السفارة الإيطالية
بالقاهرة

15 شارع عبد الرحمن فهمي - 11451 - جاردن سيتي - القاهرة
ت: 27947541 - 27943194
البريد الإلكتروني: ambasciata.cairo@esteri.it
الموقع الإلكتروني:

<https://ambilcairo.esteri.it>

اعلان عن مزايمة (بنظام المظاريف المغلقة)

لبيع عقار

مملوك للدولة الإيطالية

يقع في القاهرة، 40 شارع 26 يوليو، بمدخل على شارع الجلاء، رقم 24
طبقا للقانون الإيطالي

رقم المزايمة : 1451 بتاريخ 2024/8/25

(أ) الشروط العامة:

1. النظام القانوني المطبق:

هذه المزايمة تنظمها القوانين الإيطالية، المعمول بها بهذا الشأن.
اجراء نقل الملكية، بعد اتمام عملية البيع، ينظمه القانون المصري.

تحتفظ السفارة بحقها في اتمام البيع في حالة وجود عطاء وحيد، بشرط أن تراه صالحا وصحيحا وملائما، وكذلك
بحقها في الغاء أو تعليق أو سحب المزايمة في أي مرحلة من المراحل، طبقا للقواعد القانونية المعمول بها، دون
ان يكون للمشاركين أية مطالبة أو طلب تعويض تحت أي مسمى.
اجراءات المزايمة والاشترار بها ينظمها هذا الاعلان ومرفقاته وعلى المشاركين الالمام بها مسبقا قبل تقديم
العطاء.

2. وصف العقار:

البيانات

المدينة: القاهرة

العنوان: 40 شارع 26 يوليو، بمدخل على شارع الجلاء، رقم 24، المسجل طبقا للعقد رقم 6145 لسنة 1901.
العقار مكون من ثلاثة أدوار علوية وفناء تابع له.

المساحة الاجمالية لأرض العقار: 5457,98 متر مربع وفقا لمستند الملكية

المساحة الاجمالية للعقار: 8236 متر مربع تقريبا (طبقا لتقرير الخبير)

يتم البيع على العقار كوحدة واحدة اجمالا وليس على أساس سعر المتر المربع.

حالة الإشغال: العقار خالي من الأشخاص والشواغل والمنقولات.

حالة العقار: يحتاج للترميم

معايمة العقار:

يمكن لمن له حق التمثيل، المدعم بمستندات، معايمة العقار والمستندات المتعلقة به، بموعد مسبق يتم تحديده مع مكتب الأستاذ المحامي د. احمد توفيق، 01068813863 ، في الفترة من 2024/8/1 الي 2024/8/31 من الأحد حتى الخميس، من الساعة 12:00 ظهرا حتى الساعة 5:00 عصرا.

يمكن طلب معلومات اضافية و أكثر تحديدا عن العقار من المسئول عن الاجراء، د. سارو كاستلانا، لدى سفارة إيطاليا بالقاهرة، من خلال البريد الالكتروني: cairo.amministrazione@esteri.it

3. الثمن الأساسي للمزايدة:

الثمن المحدد كأساس للمزايدة بالجنيه المصري 518,428,000.00 (خمسمائة وثمانية عشر مليون وأربعمائة وثمانية وعشرون ألف جنيها مصريا).

كافة المصاريف الخاصة بالتعاقد يتحملها المشتري.

4. طريقة اتمام المزايدة:

أ. ستقام المزايدة من خلال تقديم العطاءات بالمظاريف المغلقة التي تساوي أو تزيد عن الثمن المحدد كأساس للمزايدة.

ب. يجب تحرير العطاء طبقا للنموذج المرفق بهذا الاعلان (مرفق 2) و المتوافر لدى السفارة الإيطالية بالقاهرة و على الموقع الالكتروني: <https://ambilcairo.esteri.it> ايضا بمكتب الأستاذ المحامي/ أحمد توفيق ، ت: 01068813863.

ج) سيتم استبعاد المزايديين الذين لم يلتزمون بالشروط المذكورة بهذا الاعلان المزايدة.

د) يتم قبول مشاركة كافة الأشخاص (الطبيعية أو الاعتبارية الخاصة أو العامة) الذين يتوافر لديهم الشروط المشار إليها في النقطة 2) التالية، تحت باب B) طريقة تقديم العطاءات ، الضرورية للتعاقد مع الادارة العامة الإيطالية والذين سيقدّمون ما يفيد بأهليتهم للتعاقد، طبقا للقانون المصري أو طبقا لقانون جنسيتهم إذا كان مختلفا عن القانون المصري.

هـ) باستثناء ما ورد في الشروط العامة، سيتم اعلان المزايدة "دون عطاءات" في حالة عدم تقديم عطاء صحيح واحد على الأقل.

ب) طريقة تقديم العطاءات :

1. المهلة المحددة للتقديم:-

للتقدم في المزايدة، على المعنيين تقديم العطاء المشار اليه في النقطة 4/ب بالشروط العامة، مع المستندات المذكورة فيما يلي، الى السفارة الإيطالية بالقاهرة، في موعد أقصاه الساعة 12:00 ظهرا من يوم 15 أكتوبر 2024 والا يتم استبعادهم.

يمكن تقديم هذه العطاءات باليد لدى مقر السفارة، من الأحد حتى الخميس، من الساعة 10:00 صباحا حتى الساعة 1:00 بعد الظهر (سيتم اصدار ايصال استلام لإثبات ايداع العطاء)، أو يتم تقديم العطاءات، على مسئولية صاحبها، بواسطة خطاب مسجل بعلم الوصول، دون أدنى مسئولية على السفارة في حالة عدم وصول المظروف أو تأخر وصوله لأي سبب من الأسباب.

وفي كل الأحوال سيؤخذ في الاعتبار خاتم تاريخ ووقت الاستلام الذي ستقوم السفارة الإيطالية بالقاهرة بوضعه. لن يعتد بتاريخ ارسال الخطاب المسجل بعلم الوصول.

2. المستندات المطلوبة:

على المشاركين تقديم المستندات التالية والا تم استبعادهم:

أ. اقرار شخصي بديل عن شهادة (مرفق 1)، مع ارفاق صورة ضوئية من مستند اثبات الشخصية، موضح به عدم وجود أي من أسباب الاستبعاد، وبوجه خاص:

* إذا كان صاحب العطاء من الأشخاص الطبيعيين:

اقرار بعدم وجود أحكام جنائية قائمة ضده تفقده نهائيا أو مؤقتا الأهلية القانونية للتعاقد مع الخاصة أو العامة، طبقا لقانون بلد اقامته الرسمية، إذا كان مختلفا عن قانون جنسيته.

* إذا كان صاحب العطاء يزاول نشاطا كمنشأة فردية أو كشركة:

اقرار من الممثل القانوني بعدم وجود أحكام افلاس أو تصفية ضد المنشأة، طبقا للقانون المصري أو قانون البلد الذي يوجد به المقر الرئيسي للمنشأة، إذا كان خارج مصر و اقرار بعدم وجود أحكام جنائية ضد الممثل القانوني ذاته تفقده نهائيا أو مؤقتا الأهلية القانونية للتعاقد مع الخاصة أو العامة، طبقا لقانون جنسيته أو طبقا لقانون بلد اقامته الرسمية اذا كان مختلفا عن قانون جنسيته.

* شهادة قيد بالغرفة التجارية لا يسبق تاريخ اصدارها تاريخ تقديم العطاء بأكثر من 7 أيام.

* إذا كان صاحب العطاء (من الأشخاص الطبيعيين أو الاعتباريين أو الشركات) ليس مصري الجنسية، يجب أن يقر صراحة بدرأيته وقبوله بما ينص عليه القانون رقم 230 لعام 1996 والتعديلات التالية عليه والقواعد القانونية التي تنظم حق ملكية العقارات في مصر بالنسبة للأجانب.

* إذا كان صاحب العطاء هيئة عامة:

اقرار من الممثل القانوني بعدم وجود اجراءات ادارية مماثلة لإجراء الافلاس أو التصفية ضد الهيئة، طبقا لقانون البلد التابعة لها الهيئة.

* أن صاحب العطاء يعرف ويقبل، دون شروط، الارشادات المشتمل عليها هذا الاعلان.

* البيانات الخاصة بعنوانه لاستلام أية إخطارات.

* الشخص الذي سيقع على العقد وطريقة دفع الثمن (أنظر مرفق 2).

(ب) عطاء المزايدة (مرفق 2): العطاء يجب أن يكون ساريا لمدة 180 يوما من تاريخ تقديمه.

قبل ابرام عقد البيع الابتدائي، تحتفظ الادارة بحقها في طلب المستندات الدالة على بيانات الاقرار بالمرفق 1 والصادرة من الجهات المختصة، أيضا باللجوء الى السلطات المختصة بالنسبة للأشخاص المقيمين خارج ايطاليا.

3. عدم قبول عطاءات بالتوكيل:

لا تقبل عطاءات بالتوكيل، باستثناء حالة الممثلين القانونيين للأشخاص الاعتبارية العامة والشركات التي تزاول نشاطا اقتصاديا.

4. الضمانات:

على كل مزاد، حتى يتم قبوله في المزايدة، أن يقدم مستندات أصلية تثبت تقديمه تأمين مؤقت ضمانا للعطاء، قيمته 10% من السعر الأساسي للمزايدة.

يمكن انشاء الضمان بخطاب ضمان بنكي غير مشروط أو ببوليصة تأمين لصالح السفارة الإيطالية بالقاهرة، ويقر المزايد بعلمه بوجود أن يكون الضمان غير مشروط وساري طوال مدة سريان المزايدة و بعد أدنى ستة أشهر قابلة للتجديد، ويجوز لمن لم يرسى عليه العطاء أو لمن رفض عطاؤه أن يتقدم بطلب الى السفارة من أجل الحصول على خطاب رسمي منها بالتنازل عن مستند الضمان.

يجب أن يشمل الضمان صراحة التنازل عن حق القبض المسبق للمدين الأساسي والتنازل عن الاستثناء المنصوص عليه بالمادة 1957 فقرة 2 من القانون المدني الايطالي (النص المرفق بهذا الاعلان – مرفق ب)، وكذلك فعالية الضمان ذاته، بناء على طلب الجهة المعلنة عن المزايدة.

يمكن للهيئات العامة أن تقدم شهادة رسمية معتمدة بميزانياتها أو بمستند مماثل، بتوافر مبلغ يساوي على الأقل قيمة السعر المبدئي (518,428,000.00) (خمسمائة وثمانية عشر مليون وأربعمائة وثمانية وعشرون ألف جنيها مصريا). وتعد هذه الشهادة بديلا عن التأمين.

5. تقديم مستندات العطاء:

يجب تقديم المستندات المتعلقة بالعطاء (المستندات والعطاء) خلال المهلة المشار اليها في النقطة ب، فقرة 1، في الظروف، خلال المهلة المذكورة آنفا، كما هو مبين فيما يلي:

المظروف:

العنوان: سفارة ايطاليا بالقاهرة – 15 شارع عبد الرحمن فهمي – 11451 جاردن سيتي – القاهرة.
الراسل: اسم وعنوان الراسل مع كتابة عبارة "مزايدة علنية بالمظاريف المغلقة منشورة بتاريخ 2024/8/29.
سلامة المظروف: لضمان سلامة المظروف، يجب غلقه والتوقيع على أطراف الغلق.
مظاريف المستندات والعطاء: حتى لا يتم استبعاد العطاء، في داخل المظروف، يجب وضع مظروفين مختلفين مغلقين مع التوقيع على أطراف الغلق، يحملان نفس العنوان المدون على المظروف الكبير، مع كتابة كلمة "مستندات" علي مظروف (أ) وكلمة "عطاء" علي المظروف (ب)
الظرف (أ) – "مستندات": في الظرف (أ) "مستندات" يجب وضع الثلاثة مستندات التالية والا تم استبعاد العطاء:
- (1) الاقرار الوارد بالمرفق 1 بعد ملأ بياناته.
- (2) المستندات المذكورة في النقطة 4B، الدالة على توافر ضمان مستوفي الشروط.
- (3) صورة مستند تحقيق الشخصية ساري المفعول.

الظرف ب – "العطاء": في هذا الظرف يجب وضع نموذج العطاء الوارد بالمرفق 2.
اذ نؤكد على أن المظروفين أ و ب يجب أن يتم تقديمهما مغلقين و موقع على أطراف غلقهما، ننبه على أن المستندات التي ترد بطريقة غير مطابقة للإرشادات السابق تحديدها سيؤدي الى الغاء العطاء.

ج) طريقة إجراء المزايدة:

1. جلسة علنية لفتح العطاءات:

تقوم لجنة التقييم، المعينة لهذا الغرض بعد انتهاء مهلة تقديم العطاءات، في مقر السفارة الإيطالية بالقاهرة – 15 شارع عبد الرحمن فهمي – 11451 جاردن سيتي – القاهرة، يوم 2024/10/23 الساعة 12:00 صباحاً، في جلسة علنية، مفتوحة للمزايدين الذين قدموا عطاءات وكذلك لمن لديهم تفويض بذلك، بفتح المظاريف وفحص المستندات المرفقة بها.
سيتم ارساء المزايدة، باستثناء ما ذكر في الشروط العامة، لصالح من سيقدم أفضل عطاء، حتى لو تم تقديم عطاء صحيح واحد، بشرط أن يكون مطابقاً وملائماً.
يجب أن يكون الثمن المعروض مساوياً أو أعلى من الثمن الأساسي المحدد للمزايدة. لن يتم قبول عطاءات أقل من الثمن الأساسي.

لا يتم قبول عطاءات مشروطة أو مكتوبة بشكل غير محدد أو تشير الى عطاء آخر لنفس الشخص أو للغير.
يجب أن يتم كتابة العطاء بالأرقام والحروف وفي حالة الاختلاف سيؤخذ في الاعتبار المبلغ الذي يكون في صالح الدولة الإيطالية.

2. تساوي العطاءات - الاعادة:

عندما يقوم متقدمين أو أكثر بتقديم عطاء بنفس ذات القيمة يتم دعوة هؤلاء فقط، إذا كانوا حاضرين، بطريقة العطاءات السرية، لتقديم عرض جديد أثناء نفس الجلسة، هذا اذا وافقوا على هذه الطريقة.
في حالة عدم حضورهم أو إذا لم يوافقوا على تقديم عطاءات جديدة فورية، سيتم دعوتهم لتقديم عطاء جديد خلال يومين من تاريخ الجلسة، بنفس اجراءات العطاء الأول.
بعد تسليم المظاريف، سيتم اعلان ارساء المزايدة على صاحب أفضل عطاء.
في حالة عدم قبول المتقدمين الذين قدموا نفس العطاء، تحسين عطاءهم وإذا كان العطاء الجديد بنفس المبلغ، سيتم اختيار من ترسو عليه المزايدة بالقرعة.

3. حق الشفعة

ولا يخل هذا المزايدة بممارسة حق الشفعة من قبل أي من الأطراف أصحاب الحق.

4. آثار محضر الارساء:

لن يكون لمحضر الارساء آثار عقد البيع، لذا سيلزم التوقيع على عقد البيع بالطريقة التي ينص عليها القانون المصري.

5. شروط البيع:

يتم بيع العقار المذكور في المقدمة في الحالة الفعلية والقانونية التي عليها، بما في ذلك أية التزامات قد تكون له أو عليه أو حقوق الارتفاق الدائمة وغير الدائمة، الظاهرة وغير الظاهرة. يتم تسليم العقار المذكور خلال 3 (ثلاثة) أشهر من تاريخ التوقيع على العقد النهائي وبعد اعتماد العقد النهائي الايطالي من جانب هيئة الرقابة الادارية الايطالية.

6. التزامات المشتري والتزامات الادارة:

سيكون المشتري ملزماً، بكافة الآثار القانونية مع التوقيع على عقد البيع النهائي، أما التزامات الادارة فستكون معلقة على اعتماد العقد النهائي من السلطة الايطالية المختصة.

7. تنازل المشتري:

في حالة تنازل من رست عليه المزايدة أو لم يتقدم للتوقيع على عقد البيع، خلال المهلة المعلنة، سيفقد أي حق له وسيتم مصادرة مبلغ التأمين أو تسييل خطاب الضمان الذي تم تقديمه أو البوليصة التأمينية التي تم تقديمها. في هذه الحالة، تحتفظ السفارة الايطالية بالقاهرة بحقها في امكانية تقييم ارساء بيع العقار لصالح صاحب ثاني أفضل عطاء أو تقوم بإجراء جديد.

8. فك حجز الضمان:

بعد مرور 10 أيام على الجلسة العامة، سيتم اصدار مخالصات لفك حجز التأمين المقدم كضمان للعطاء للمشاركين الذين لم يتم ارساء المزايدة عليهم والذين لم يتم قبولهم في المزايدة.

(د) معلومات نهائية:

1. المسئول عن الاجراء:

د. سارو كاستلانا، المدير المالي والاداري لسفارة إيطاليا بالقاهرة - ت: 227943194 – 227947541 (+20) – 227943195.

E-Mail: cairo.amministrazione@esteri.it

2. موعد ختام الاجراء:

يختتم هذا الاجراء خلال 180 يوماً من نشر هذا الإعلان.

3. التعامل مع البيانات وحفظها:

سيتم التعامل مع البيانات المقدمة، التي تمثل شرطاً للاشتراك في المزايدة فقط للغرض المبين في الاعلان وطبقاً للقرار التشريعي رقم 2003/196 "القانون المتعلق بحماية البيانات الشخصية" مع التعديلات المنصوص عليها بالقرار التشريعي الصادر في 10 أغسطس 2008 رقم 101 الذي يضم في ايطاليا التعديلات المدخلة على القواعد المنظمة لحماية البيانات الشخصية من اللائحة الأوربية 679/2016.

نؤكد على أن التعامل مع البيانات الشخصية سيتم بصورة قانونية وصحيحة مع مراعاة حقوق المزايديين وخصوصيتهم.

البيانات ذاتها سيتم حفظها بأرشفيف السفارة الايطالية بالقاهرة وأرشفيف الادارة المركزية فقط بغرض المراجعة الادارية والمحاسبية وفي كل الأحوال لمدة لا تزيد عن الفترة اللازمة للأغراض التي بسببها تم جمعها والتعامل بها.

4. تكدير صفو المزايدة:

سيتم اتخاذ الاجراءات القانونية طبقاً للقانون الجنائي تجاه أي شخص يقوم، باستخدام العنف أو التهديد أو الهبات أو الوعود أو التآمر أو بأية وسيلة من وسائل الاحتيال، بإعاقة أو تكدير صفو المزايدة أو ابعاد أصحاب العطاءات

وتجاه أي شخص يترك المزايدة في مقابل الحصول على مال أو اية فائدة أعطيت له أو وُعد بها أو أعطاه هو أو وعد بها الغير.

5. المحكمة المختصة:

في حالة نشوء نزاع، تختص به محكمة روما – ايطاليا، دون غيرها.

تم تحرير ونشر اعلان المزايدة هذا باللغتين الايطالية والعربية وفي حالة وجود اختلاف بين النص الايطالي والنص العربي، سيؤخذ في الاعتبار النص الايطالي فقط.

هذا الإعلان منشور على موقع السفارة الإيطالية بالقاهرة: <https://ambilcairo.esteri.it>
وعلى موقع وزارة الشؤون الخارجية والتعاون الدولي الإيطالية: www.esteri.it

مرفق 1 (يتم وضعه في المظروف أ – مستندات)

اقرار بديل عن شهادة

(المادة 46 من قرار رئيس الجمهورية رقم 2000/445)

أنا الموقع أدناه، مولود في بتاريخ، ومقيم في الجنسية،

مع درايتي بالمسئولية الجنائية المنصوص عليها بالقانون الايطالي بشأن الاقرارات البديلة الصادرة طبقا لقرار رئيس الجمهورية رقم 2000/445 وبوجه خاص ما تنص عليه المادتين 75 و 76،

أقر

أ (1) بالاشتراك في المزايدة لحسابه الخاص؛

أ (2) لحساب منشأة فردية، مقرها في، بصفتي صاحب المنشأة؛

أ (3) لصالح شركة أشخاص، مقرها في، بصفتي شريك/ مدير؛

أ (4) لصالح الغير، على سبيل المثال هيئة، مقرها في، بصفتي مديرا له صلاحيات تمثيل الهيئة/ وكيل خاص؛

(ب) لإثبات صلاحية العطاء، أقر كذلك:

(إذا كان من الأشخاص الطبيعيين)

- بعدم خضوعي لأية اجراءات جنائية ولم يتم ادانتي بما يؤدي لفقداني نهائيا أو مؤقتا لأهلية التعاقد مع الأشخاص العامة أو الخاصة طبقا لقانون جنسيتي وطبقا لقانون الدولة التي أقيم فيها قانونا، إذا كان مختلفا عن قانون جنسيتي.

(إذا كان صاحب نشاط فردي أو شركة)

- أن المنشأة المشاركة في المزايدة لا تخضع لإجراء افلاس أو تصفية طبقا للقانون المصري او قانون البلد التي بها يوجد المقر الرئيسي للمنشأة إذا كان مختلفا؛

- بصفتي ممثلا قانونيا، أقر بعدم خضوعي لأية اجراءات جنائية ولم يتم ادانتي بما يؤدي لفقداني نهائيا أو مؤقتا لأهلية التعاقد مع الأشخاص العامة أو الخاصة طبقا لقانون جنسيتي وطبقا لقانون الدولة التي أقيم فيها قانونا، إذا كان مختلفا عن قانون جنسيتي.

(إذا كان هيئة عامة)

- أن الهيئة التي أمثلها ليست خاضعة لإجراءات ادارية مماثلة لإجراء الافلاس أو التصفية ضد الهيئة، طبقا لقانون البلد التابعة لها الهيئة؛

(ج) أن أتعهد، إذا ما طلب مني ذلك، بتقديم مستندات صحيحة صادرة من الجهات المختصة تثبت الاقرارات المقدمة مني؛

(د) بمعرفة وقبول، دون شروط، الارشادات المشتمل عليها بإعلان المزايدة هذا، الذي أقر بأني قرأته وفهمته بشكل صحيح؛

(هـ) بأني قدمت ضمانا صحيحا طبقا لإعلان المزايدة هذا (ترفق المستندات الدالة على ذلك: الائتمان والبوليصة والاقرار)؛

(و) أنني اخترت عنوانا لي لاستلام أية إخطارات، في؛

(ز) بدرايتي بأن تقديمي لبياناتي الشخصية يمثل شرطا لاشترافي في هذا الاجراء وأني أصرح بالتعامل بها طبقا للقرار التشريعي رقم 2003/196 "القانون المتعلق بحماية البيانات الشخصية" مع التعديلات المنصوص عليها بالقرار التشريعي الصادر في 10 أغسطس 2008 رقم 101 الذي يضم في ايطاليا التعديلات المدخلة على القواعد المنظمة لحماية البيانات الشخصية من اللائحة الأوربية 679/2016.

(ح) بدرايتي وقبولي لنص القانون رقم 230 لعام 1996 والتعديلات التالية عليه، الذي ينظم حق ملكية العقارات في مصر بالنسبة للأجانب؛

(ط) يرفق بهذا: (1) صورة ضوئية من مستند اثبات الشخصية ساري المفعول (طبقا للمادة 38 من قرار رئيس الجمهورية رقم 445 الصادر في 28 ديسمبر 2000، يتم التوقيع على الاقرار من صاحب الشأن ويرسل مع صورة ضوئية من مستند اثبات الشخصية ساري المفعول)

(2) مستندات تثبت تقديمه لضمان مناسب كما ذكر في النقطة (هـ).

التاريخ:

المقر بما فيه: (الاسم بالكامل والصفة والخاتم الرسمي، إذا كان صاحب نشاط كمنشأة فردية أو شركة أو هيئة عامة)

المرفق 2 (يتم وضعه في المظروف ب – العطاء)

عطاء مزايمة الى السفارة الايطالية بالقاهرة

الموضوع: عطاء لشراء كامل ملكية العقار الكائن في القاهرة، 40 شارع 26 يوليو، بمدخل على شارع الجلاء، رقم 24، كما ورد في النقطة 2 من الشروط العامة بالإعلان عن المزايمة، المنشور بتاريخ 2024/8/29

الموقع أدناه:
المولود في، بتاريخ، الجنسية، مقيم في
ومحلي المختار

أطلب

أن يتم قبولي للاشتراك في المزايمة لبيع العقار. ولهذا الغرض، اتعهد بأن أشتري العقار بسعر
(بالأرقام) (بالحروف).

وأقر

- باطلاعي على الشروط العامة الواردة في اعلان المزايمة أعلاه؛
- بدرائتي الكاملة بأن بيع ملكية العقار سيتم لوط واحد وليس على أساس سعر المتر المربع وأن المساحات المشار إليها بالنقطة 2 من الشروط العامة لإعلان المزايمة المؤرخ 2024/8/29 لها طابع استرشادي بحت
- وأقر بأنني عاينت العقار المعروض للبيع واطلعت على مستندات الملكية اطلاع نافي للجهالة
- بأنني سأدفع ثمن شراء العقار على الحساب الجاري بالجننيه المصري الذي تحدده السفارة الايطالية بالقاهرة بعد التوقيع على عقد البيع وبعد الحصول على موافقة الجهات الرقابية الإيطالية (النقطة 5-C من شروط البيع)، بالطريقة والموعد الذي ستخطر به السفارة الإيطالية بالقاهرة.
- وبعد عشرة أيام من تاريخ الدفع ستقوم السفارة الإيطالية بالقاهرة بفك حجز التأمين المؤقت الضامن للعطاء وقدره 10 % من الثمن الأساسي للمزايمة.
- بتعهدي بدفع المصاريف (مصاريف التوثيق والرسوم والدمغات، الخ).
- أنني اطلعت وقبلت القواعد الخاصة بحماية الأفراد بشأن التعامل بالبيانات الشخص (اللائحة الأوروبية 679/2016) – المرفق 3.

التاريخ:

التوقيع:

المرفق 3 (يُوضع في الظرف ب - العطاء)

معلومات عن حماية الأفراد
فيما يتعلق بمعالجة البيانات الشخصية
لائحة (الاتحاد الأوروبي) 679/2016 ، مادة 13

تعتمد معالجة البيانات الشخصية على مبادئ الشرعية والصحة والشفافية لحماية الحقوق والحريات الأساسية للأفراد. وتحقيقاً لهذه الغاية، نورد المعلومات التالية:

1. المتعامل بالبيانات هو وزارة الشؤون الخارجية والتعاون الدولي (MAECI) للجمهورية الإيطالية، والتي تعمل في هذه الحالة تحديداً من خلال سفارة إيطاليا في القاهرة (شارع عبد الرحمن فهمي 15 ، جاردن سيتي - القاهرة ، ambasciata.cairo@esteri.it - ت: 27943194-27947541).
2. لدى الوزارة يوجد مسؤول عن حماية البيانات الشخصية الذي، في حالة وجود أسئلة أو شكاوى يمكن الاتصال به على العناوين التالية:

Ministero degli affari esteri e della cooperazione internazionale

Piazzale della Farnesina 1, 00135 ROMA

Tel. 0039 06 36911

e-mail: rpdp@esteri.it; pec: rpdp@cert.esteri.it

3. البيانات الشخصية المطلوبة ضرورية لاختيار المتعاقد الذي سيتم الارساء عليه.
4. توفير البيانات هو التزام بموجب القانون الإيطالي وأي رفض لتقديم البيانات المطلوبة سيؤدي إلى الاستبعاد من إجراءات الاختيار أو الارساء.
5. سيتم التعامل بالبيانات يدوياً أو إلكترونياً بواسطة موظفين معينين خصيصاً.
6. سيتم إرسال البيانات إلى هيئات الرقابة الداخلية والخارجية في وزارة الخارجية والتعاون الدولي. من خلال التوقيع على هذه المعلومات، يقر الطرف المعني بموافقه على إبلاغ البيانات المذكورة أعلاه أيضاً إلى السلطات المحلية المختصة للتحقق منها ونشر العناصر الأساسية للعقد المنصوص عليها على الموقع الخاص بالجهة المسؤولة وفقاً للتشريع الإيطالي بشأن شفافية العقود عامة.
7. يتم الاحتفاظ بالبيانات لمدة أقصاها 5 سنوات من وقت انتهاء العلاقة التعاقدية لاستكمال التنفيذ أو لأسباب أخرى بما في ذلك الإنهاء بسبب عدم الوفاء. يتم تعليق هذا الموعد النهائي في حالة الشروع في إجراء قضائي.
8. يجوز للطرف المعني أن يطلب الوصول إلى بياناته الشخصية وتصحيحها. في هذه الحالة، يجب على الطرف المعني تقديم طلب محدد إلى العناوين المشار إليها في النقطة 1، لإبلاغ مسؤول حماية البيانات في الوزارة للحصول على معلومات على العناوين المشار إليها في النقطة 2.
9. إذا رأى الطرف المعني أن حقوقه قد انتهكت، يمكنه تقديم شكوى إلى مسؤول حماية البيانات في وزارة الخارجية والتعاون الدولي أو يمكنه الاتصال بالضامن لحماية البيانات الشخصية، على العنوان التالي:

Piazza di Montecitorio 121

00186 Roma

Tel. 0039 06 696771

e-mail: garante@gpdp.it, pec: protocollo@pec.gpdp.it

أو إلى السلطة القضائية.

التاريخ:

توقيع الطرف المعني بالاطلاع والقبول: